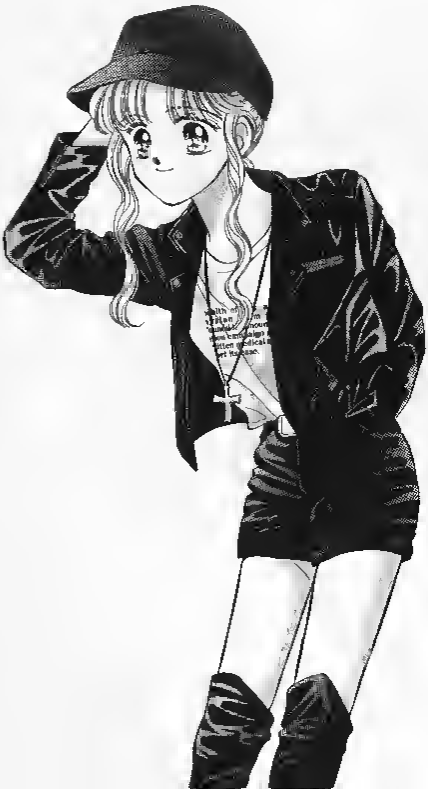
あなたとスキャンダル
Anata to Scandal
スペシャル編
Special Episode



Your courageous Tomoka is here today♡
Mr Eguchi!
Please sign this!
Hello!
It has been a half year since we debuted into the entertainment world.
Please sign this! Ms. Alice!
Are you Tomoka from Spiral? Ah! I'm right Didn't you make your debut recently?
Do your best
Thank you!

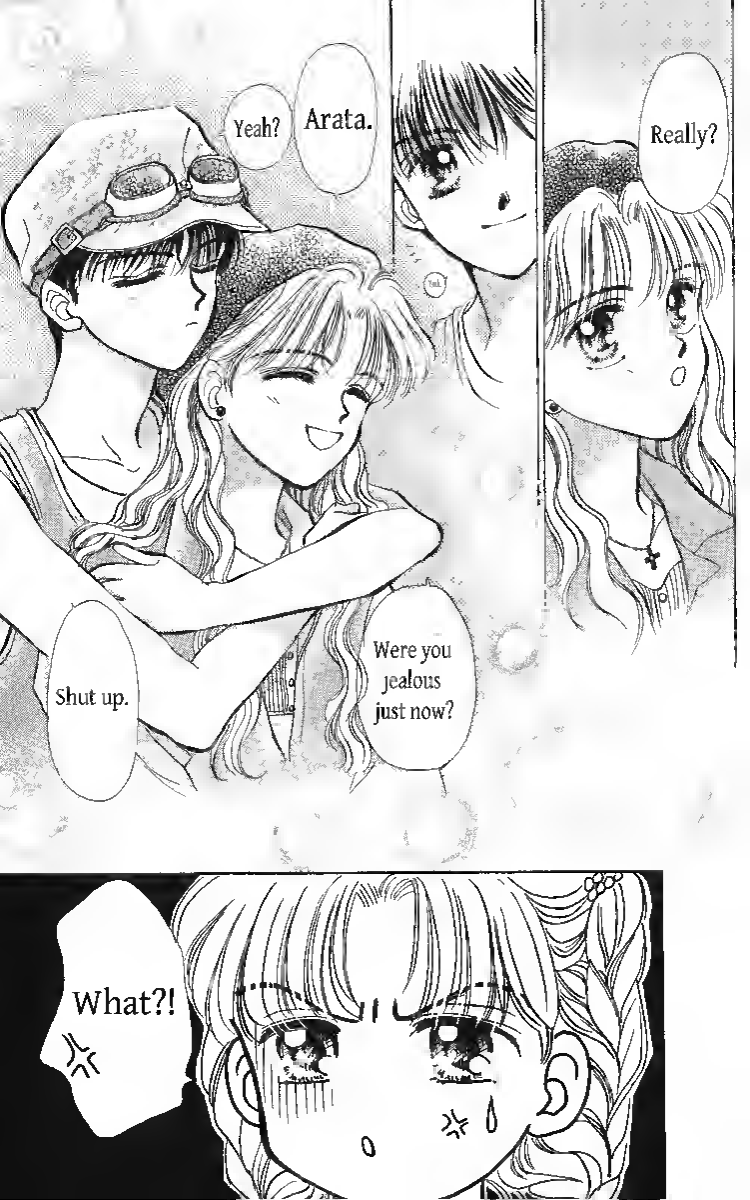
You're disgracing our band's name
What?!
When caused I'm gentle a autograph
Our single album has been selling successfully.
You should be ashamed, you rock head!
Fan
Where?!
Ah, it's Susuki!
Today's the first day of recording at the broadcasting station.
The broadcasting station is heaven for you, isn't it Tomoka?
Serika!

Sfx: Hug
Your husband is glaring at me from behind.
Tomoka.
No matter who celebrity it is, they are nothing compared to Serika♡
But my private life is not like that at all.
My life is very fulfilling everyday...
No way. You guys are actually fighting?
Huh?
Sfx: Hmph

What is the reason?
We didn't fight that much
I just went somewhere with a friend last week and she is sulking about it!
That's not it! The problem is the place where you went!
Where did you go?
In Shibazaki Park I played basketball there
It's Shibazaki Park!
It became a popular place for dating after using it for romantic scene on a certain TV drama!
How can you go there without me?!
Let's start the rehearsal
Her bad habits will never change.
.....

Like us.
Don't fight for such useless reasons and be friendly.
むぎゅっ
Sfx: Pinch
Uwa!
No, I won't!
Are you giving up now?
What do you want?!
He is really stubborn

Serika is the coolest here♡
Hohoho!
ざわ
It's going to start soon.
ざわっ
Sfx. Chatter Chatter
ふっ
Sfx. Ha!
I'll buy you something delicious next time.
I will say this clearly. I'm still angry.
What's this?! I can't see.


Really?
Yeah?
Arata.
Were you jealous just now?
Shut up.
What?!

We have to participate on a three-on-three competition, so we will be busy with practice for a while.
Soho London
Is it basketball again? What about our plans?
You can come with us.
It's boring to just watch! And I already reserved the tickets for the movie at the end of the month.
Then let's go next Sunday.
.....
With Serika ..?!
No, I am going on a date with Serika next week!
Sfx Flinch

You can postpone the day to see Serika for later.
Cancel your plans for this week.
Then you should see that movie with Serika as well!
Ah, fine!
You have been waiting?
No! I have been really waiting for this date!
What...?!
Sfx: Ding dong
Who is it?
What in the world...?!
How can he say that!
Sfx: Open

Uwa!
As I thought, I'm going to marry you, Serika!
And I am going to have your baby, too!
Sfx: Hug
Sfx Cry
Tomoka, We can't get married under our country's law.
And even if the world turns upside down, we can never have children
What is it this time?
Okay, alright, nice girl
Change your gender now!
Don't say something impossible!
Sfx: Sob sob

What's happening?
Ogura!
I could hear your voice from the stairs below

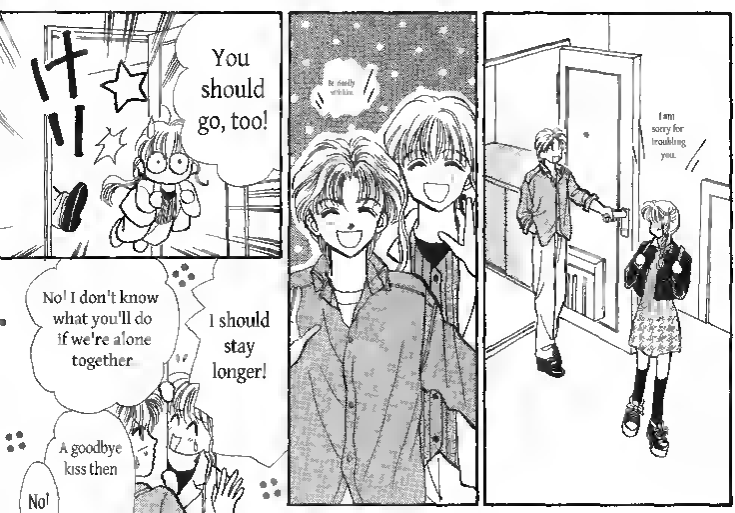
I was told that the way to catch a stubborn fish is to bait it with sincerity
Why did you come here?
Here. It's the bread you like.
Bait plan

He said that I can still like Serika but he keeps being jealous
He's too conservative and hard to compromise with

Sfx: Munch munch

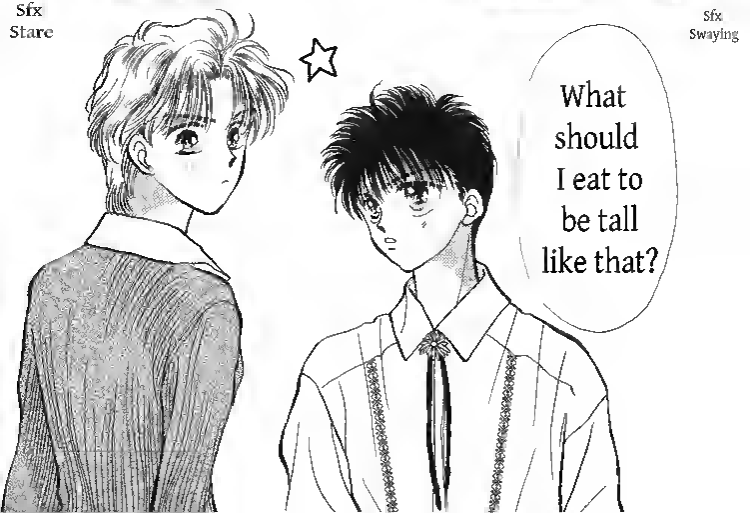
He's always beside you whenever you needed him! You're just being selfish.
ばくばく
I never knew that Arata is a guy who doesn't feed the fish that he already caught!
I'm always last on his priorities!
Yes. You're only saying that because you're too confident that he will surely loved you
Selfish, you say?
You should know it well.
Arata really treasures you.
I feel bad for him. He can't be jealous of me forever.

Sfx Blush
Stop eating already!
I didn't buy this for you!
Give me one more strawberry pie.
He just wants to possess you even more.
It's weird for him to still be jealous of you.
I have no mercy toward rivals.
Aren't you acting cold to me recently?
Even if you like somebody else now


Sfx Kick
You should go, too!
It really will be.
I am sorry for troubling you.
I should stay longer!
No! I don't know what you'll do if we're alone together
A goodbye kiss then
No!

No I am the type that makes it sushi and eat it raw.
Are you the type that doesn't feed the fish you caught already?
Sfx. Slam
Ugh!
I don't want to be eaten by you! Leave!
Wow! This is cool.

Sfx
Get up
Arata, Are you going to take the photo now?
ガバッ
These days, all the fan letters were saying that I have a girlish name and asking if it was really my true name...
I am going crazy.
He only hid my profile...
This is all because of that producer.
じーん
Ah! That is the second single album. Has it been produced already?
You are really cool on it.
Like a real man.
かくっ
Sfx
Swaying


Sfx
Stare
What should I eat to be tall like that?

That's not really a nice thing to hear.
Why did you even think about that?
But if I was a woman, I might have fallen in love with you.
I don't want to say this...
I am not tall because I wanna-a-a-a
I have a complex about it, too
I keep feeling like I am not suited for this career.
And it's strange to see myself on TV
I don't think this is a world where you can just sing.
I've been thinking about this lately
I heard that someone wants to cast you in a TV drama. Is that true? Shouldn't you should try it out?
It will be fun.
No! It's already uncomfortable whenever I walk down the street.
What?
You said that you wanted to do something and that's why you left home
You said that you wanted to go to university, too

My dream is...
To become a vet.
Hm...
That's just like you.
I thought that you are going to laugh at me
Like me...?

I understand why Arata isn't confident enough.
When I first heard you singing, I felt something like that, too.
Ah! I see. You fell in love with me when I was on stage!

As a lead singer!
And you mistook it as love.
Did I misunderstood?!
Yes
I'm not as easy as you thought I would be.
Thump
That is why you are more stubborn...
Sfx Bang
Sfx Startled

That...
Could be true...

https://dayment.wordpress.com/

Translator: Istima
Proofreader: Pashnea19
Editor: Istima